

TBMS

MALCOEDGE™

TUBE BENDER SET

MULTI SIZE

KIT DE CINTRAGE DE TUBES

JUEGO DE DOBLADORES DE TUBOS

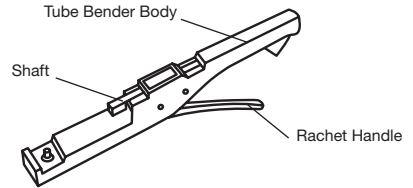
Safety Instructions & Operation Manual

Instructions de sécurité et notice d'utilisation

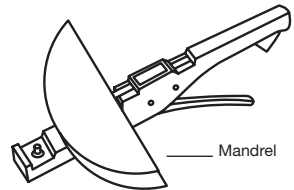
Instrucciones de seguridad y manual de funcionamiento

TUBE BENDER SET MULTI SIZE BENDING

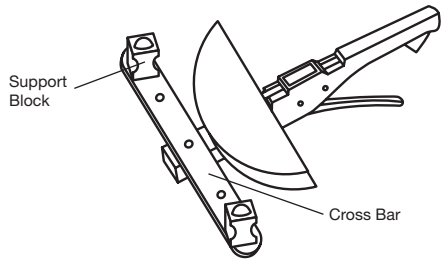
01. Make sure the shaft on the Tube Bender Body is at the original position by pulling the Ratchet Handle away from the body.



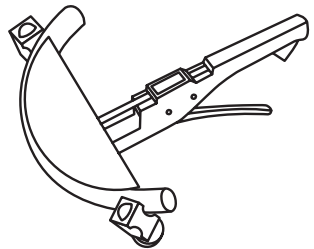
02. Install both Mandrel and Cross Bar Adapters onto the Tube Bender Body.



03. Place the appropriate Mandrel and cross bar on to the Reverse Adaptor. Remember to rotate the Support Blocks of appropriate size facing the Mandrel.



04. Place the Copper Tube into the Mandrel. Press the Ratchet Handle to move the cross bar and the pipe will start bending when it touches the Mandrel.

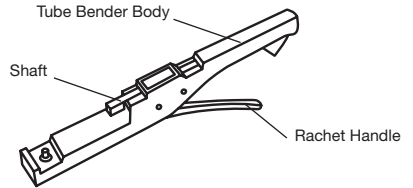


05. Our MalcoEdge Multi-size Tube Bender comes with patented 90° indicator. When the arrow is lined up with the size you are bending, it means you have reached 90°.

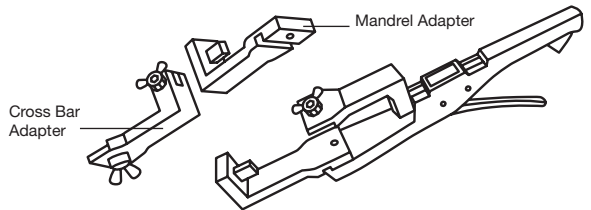


TUBE BENDER SET MULTI SIZE REVERSE BENDING

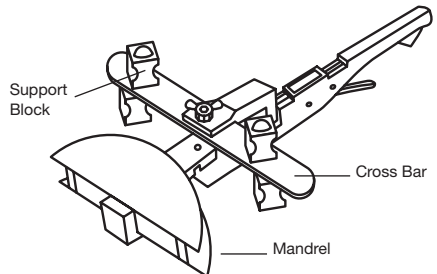
01. Make sure the shaft on the Tube Bender Body is at the original position by pulling the Ratchet Handle away from the body.



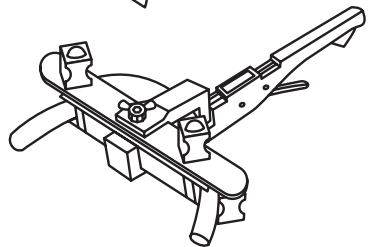
02. Fit the appropriate size Mandrel Adapter on to the shaft.



03. Fit the Cross Bar onto the Tube Bender Body. Rotate the Support Blocks facing the Mandrel.



04. Place the Copper Tube into the Mandrel. Press the Ratchet Handle to move the cross bar and the pipe will start bending when it touches the Mandrel.

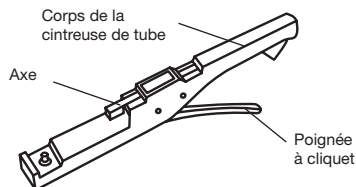


05. Our MalcoEdge Multi-size Tube Bender comes with patented 90° indicator. When the arrow is lined up with the size you are bending, it means you have reached 90°.

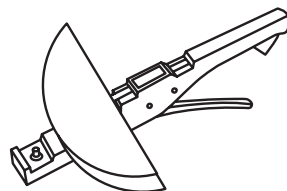


CINTREUSE ARBALÈTE DE PLUSIEURS TAILLES CINTREUSES

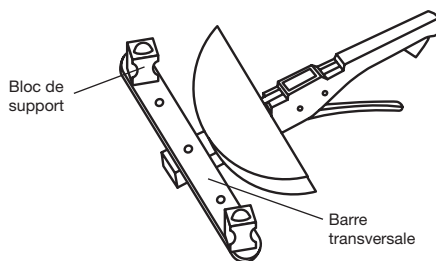
01. S'assurer que l'axe du corps de la cintreuse de tube est dans sa position initiale en tirant la poignée à cliquet vers l'extérieur du corps.



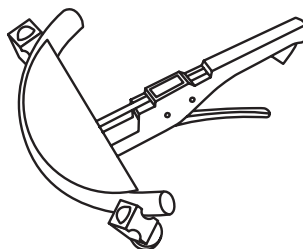
02. Installer les adaptateurs de mandrin et de barre transversale sur le corps de la cintreuse de tube.



03. Placer le mandrin et la barre transversale requis sur l'adaptateur d'inversion de courbure. Ne pas oublier de tourner le bloc de support de la taille appropriée de sorte qu'il soit face au mandrin.



04. Placez le tube en cuivre dans le mandrin. Appuyez sur la poignée à cliquet pour déplacer la barre transversale et le tuyau commencera à se plier lorsqu'il touchera le mandrin.

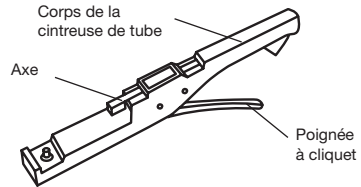


05. Notre cintreuse multi-tailles MalcoEdge est fournie avec un indicateur 90° breveté. Quand la flèche de l'indicateur pointe vers la taille que vous souhaitez cintrer, le cintrage est alors à 90°.

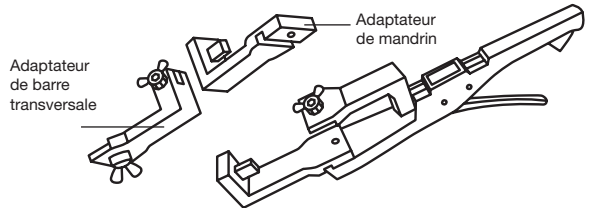


CINTREUSE ARBALÈTE DE PLUSIEURS TAILLES CINTRAGE INVERSÉ

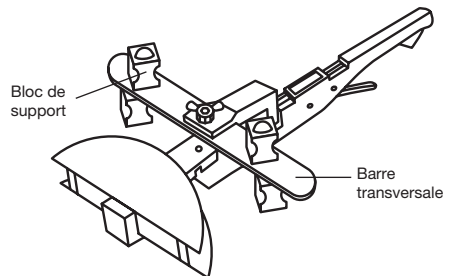
01. S'assurer que l'axe du corps de la cintreuse de tube est dans sa position initiale en tirant la poignée à cliquet vers l'extérieur du corps.



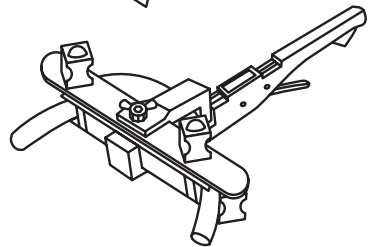
02. Fixer le mandrin de la taille requise sur l'axe.



03. Fixer la barre transversale sur le corps de la cintreuse de tube. Faire tourner le bloc de support de sorte qu'il soit face au mandrin.



04. Placez le tube en cuivre dans le mandrin. Appuyez sur la poignée à cliquet pour déplacer la barre transversale et le tuyau commencera à se plier lorsqu'il touchera le mandrin.



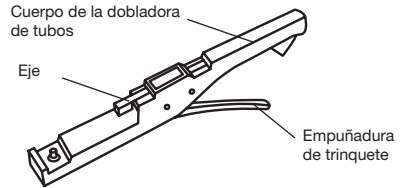
05. Notre cintreuse multi-tailles MalcoEdge est fournie avec un indicateur 90° breveté. Quand la flèche de l'indicateur pointe vers la taille que vous souhaitez cintrer, le cintrage est alors à 90°.



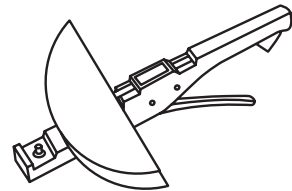
JUEGO DE DOBLADORES DE TUBOS EN VARIOS TAMAÑOS

DOBLADO

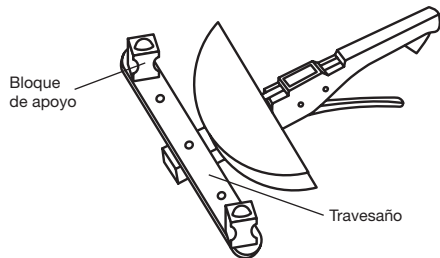
01. Asegúrese de que el eje del cuerpo de la dobladora de tubos se encuentre en la posición original retirando la empuñadura de trinquete del cuerpo.



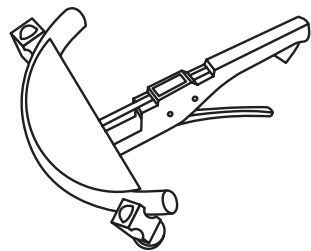
02. Instale el adaptador de mandril y de travesaños en el cuerpo de la dobladora de tubos.



03. Coloque el mandril y el travesaño adecuados en el adaptador de flexión inversa. Recuerde girar los bloques de apoyo del tamaño correcto hacia el mandril.



04. Coloque el tubo de cobre en el mandril. Presione la palanca de trinquete para mover la barra transversal y el tubo comenzará a doblarse cuando toque el mandril.

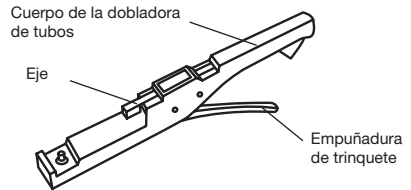


05. Nuestra dobladora de tubos de varios tamaños Edge de Malco viene con un indicador patentado de flexión de 90°. Cuando la flecha se alinee con el tamaño del tubo que está doblando, habrá alcanzado 90° de flexión.

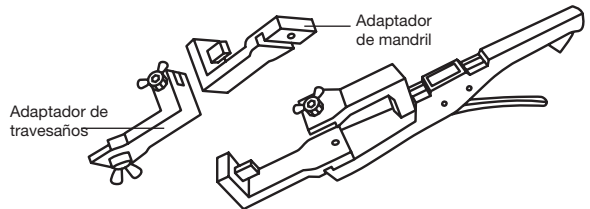


JUEGO DE DOBLADORES DE TUBOS EN VARIOS TAMAÑOS FLEXIÓN INVERSA

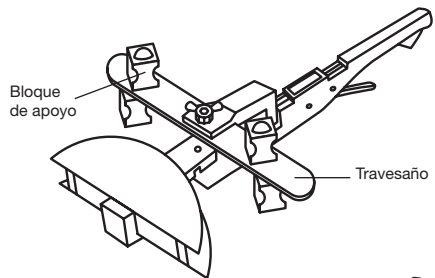
01. Asegúrese de que el eje del cuerpo de la dobladora de tubos se encuentre en la posición original retirando la empuñadura de trinquete del cuerpo.



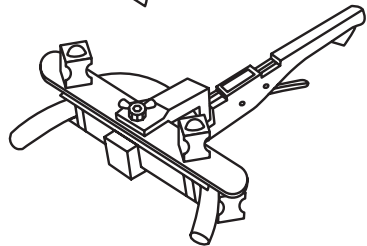
02. Coloque el mandril del tamaño correcto en el eje.



03. Coloque el travesaño en el cuerpo de la dobladora de tubos. Gire los bloques de apoyo hacia el mandril.



04. Coloque el tubo de cobre en el mandril. Presione la palanca de trinquete para mover la barra transversal y el tubo comenzará a doblarse cuando toque el mandril.



05. Nuestra dobladora de tubos de varios tamaños Edge de Malco viene con un indicador patentado de flexión de 90°. Cuando la flecha se alinee con el tamaño del tubo que está doblando, habrá alcanzado 90° de flexión.



MALCOEDGE™



PRODUCT REGISTRATION

*ENREGISTREMENT DU PRODUIT
REGISTRO DEL PRODUCTO*



MALCO TOOLS, INC.
14080 HWY 55 NW
Annandale, MN 55302
www.malcotools.com

SL70139A